

RESUMENES DE LOS ARTICULOS

FRANCISCO GUERRA

La epidemia americana de influenza en 1493

Se fecha la primera epidemia hispanoamericana en 1493, calificada como gripe del cerdo. Esta epidemia de influenza suina antecede en bastantes años a la epidemia de viruela (1518). Estas conclusiones están sostenidas en base a testimonios coetáneos de Colón y de su médico Alvarez Chanca, y otros datos confirmatorios (Anglería, Fernández de Oviedo, Hernando Colón, Herrera).

LUIS ARRANZ MÁRQUEZ

Cuatro documentos colombinos

Cuatro documentos casi inéditos de Diego Colón apuntando nuevas noticias y confirmando otras, anteriormente sabidas por vías indirectas. El primero es de 1508 y sitúa a Diego Colón en Sevilla, a la vez que rechaza que una solución económica sería la mejor en su pleito con el Estado; el segundo es de 1511, donde Hernando Colón ofrece un proyecto, en nombre de su hermano, "para rodear el mundo". Los otros documentos son de 1512, y son cartas del segundo almirante al cardenal Cisneros dando noticias de La Española, entre ellas una "gran mortandad de romadizo". El primer documento (inédito) procede del Archivo Ducal de Alba, y los tres restantes se hallan en la New York Library.

BALBINO VELASCO

El conquistador de Nicaragua y Perú Gabriel de Rojas y su testamento (1548)

A partir de documentos segovianos, sobre todo, junto a las noticias de los cronistas, se reconstruye la biografía de Gabriel de Rojas antes, durante y después de la conquista de Perú. Pieza clave es su testamento —que se incluye íntegro—, por el que se comprueban sus éxitos económicos y sociales, lo mismo que su filantropía.

JOSÉ M. ENGUITA UTRILLA

Datos lingüísticos sobre la provincia de Cueva en la «Historia General y Natural de las Indias»

Para apoyar sus descripciones el cronista Fernández de Oviedo acude a la incorporación de numerosas noticias lingüísticas. Así, para de-

tallar la gobernación de Castilla del Oro (libro XXIX, 34 capítulos) introduce veinticinco vocablos de la lengua cueva (de raíz chibcha). Se analizan todas y cada una de esas voces, algunas no comentadas en diccionarios de indoamericanismos.

JOSÉ SALA CATALÁ y JAIME VILCHIS REYES
Apocalíptica española y empresa misional en los primeros franciscanos de México

Se intenta caracterizar y contextualizar el pensamiento apocalíptico castellano de las primeras décadas del siglo XVI, así como su reelaboración en México por los primeros misioneros franciscanos. En particular se estudia el uso de la profecía en los conocidos *Memo-riales* de fray Toribio Motolinía.

MARGARITA DEL OLMO PINTADO
Estudio comparativo de dos instituciones coloniales: las reservas de América del Norte y las reducciones de la América hispánica

Se señalan las semejanzas existentes entre las dos instituciones fruto de las empresas coloniales francesa, británica y española. Se analiza en cinco fases la convergencia o divergencia de las circunstancias y propósitos del proceso que las generó para comparar las instituciones, y se concluye afirmando que ambas son un intento de identificar a los indígenas al modo europeo, proceso cuyas circunstancias contribuyen a comprender la realidad actual.

MICHAEL P. COSTELOE
Martín de Garay y las revoluciones de independencia en la América española (1813-1823)

Las luchas de independencia hispanoamericana fueron recibidas en España con el efecto de una conmoción y unánimes fueron las reacciones peninsulares. Una importante voz es la de Garay, ministro de Hacienda en 1816-1818, político progresista, pero de opiniones inflexibles con respecto a América (contrario al comercio libre, por ejemplo), y gran partidario de la mediación extranjera para solucionar las crisis hispanoamericanas, como una deuda de gratitud que se tenía con España por su gran ayuda en la lucha contra Napoleón.

MARÍA DEL CARMEN ANGUEIRA
Córdoba entre 1880 y 1914: Factores que determinaron su transformación urbana

Se estudia, de forma detenida, la transformación urbana de la ciudad argentina de Córdoba, desde mediados del siglo XIX. Un auge demográfico, fuertes estímulos económicos y el ferrocarril motivan incrementos en las actividades comerciales (gran centro distribuidor de productos) e industriales, muy sostenidos por inversiones

extranjerías, que producen sensibles modificaciones urbanas, estudiándose a lo largo de tres períodos: 1869-1888, 1888-1895 y 1895-1914.

MÓNICA QUIJADA

*Utopía y realidad en el pensamiento nacionalista argentino:
Manuel Gálvez*

Se centra este artículo en la evolución del pensamiento político del literato y ensayista Manuel Gálvez durante treinta años (1905-1935). Se analizan las conexiones de un pensamiento utópico inspirado por su adscripción al nacionalismo católico y una realidad caracterizada por la irrupción del aluvión inmigratorio y el protagonismo creciente de nuevos sectores sociales.

PILAR ALBERTI MANZANARES

La influencia económica y política de las aillacuna en el Incanato

Se analiza la institución de las "aillacuna", tras hacer una tipología de los vestidos y tejidos incaicos y establecer las funciones desempeñadas por el tejido en los contextos políticos y religiosos del Estado inca. Se apunta que las ailla eran tejedoras especializadas, utilizadas por los incas para establecer lazos de parentesco con etnias rebeldes mediante matrimonios concertados, difundir la ideología estatal cuzqueña y fomentar la economía redistributiva del Estado incaico a través de regalos de tejidos finos, de gran valor ritual en el mundo andino.

ABSTRACT OF THE ARTICLES

FRANCISCO GUERRA

The American Influenza Epidemic of 1493

The first Spanish American epidemic is dated in 1493, and described as a "gripe del cerdo". It occurred quite a few years before the 1518 outbreak of smallpox. These conclusions are based in the contemporary testimonies of Columbus and his doctor Alvarez Chanca, and on other supporting data taken from Anglería, Fernández de Oviedo, Hernando Columbus, and Herrera.

LUIS ARRANZ MÁRQUEZ

Four Documents Concerning Diego Columbus

Four documents concerning Diego Columbus, previously known only by indirect references, offer some new data. One places Diego Columbus in Seville in 1508 and expresses his rejection of an economic solution to his lawsuit with the State. In a 1511 document, Hernando Columbus offers a project, in his brother's name, "to circumnavigate the world". Two 1512 documents are letters from the second Admiral to cardinal Cisneros containing news about Hispaniola, including news of a "great mortality produced by colds". The 1508 document is conserved in the Archivo Ducal de Alba, and the other three are in the New York Library.

BALBINO VELASCO

Gabriel de Rojas, conquistador of Nicaragua and Perú, and his will (1548)

Rojas' biography, before, during and after the conquest of Peru, is reconstructed from documents conserved in Segovia, together with the information given by chroniclers. His will is a key source to appreciate his social and economic successes as well as his philanthropic leanings, and is here published complete.

JOSÉ M. ENGUITA UTRILLA

Linguistic Data on the Province of Cueva in the «Historia general y natural de las Indias»

To support his descriptions the chronicler Fernández de Oviedo includes abundant linguistic information. So, for example, to describe the region of Castilla del Oro (book XXIX, 34 chapters) he introduces twenty five words of the Cueva language (of Chibcha root). Each of these words, some of which are not commented in dictionaries of Indoamericanisms, is analyzed here.

JOSÉ SALA CATALÁ y JAIME VILCHIS REYES

Spanish apocalyptic ideas and missionary enterprise among the early Franciscans in Mexico

This article attempts to describe and explain Castilian apocalyptic attitudes in the early sixteenth century and its appearance among the first Franciscan missionaries in Mexico. Special attention is paid to the use of the prophecy in friar Toribio Motolinia's well-known *Memoriales*.

MARGARITA DEL OLMO PINTADO

Comparative study of two colonial institutions: the North American reservations and the Spanish American reductions

Points out the similarities between two institutions which evolved under the French, British and Spanish colonial systems, identifying and analyzing five phases in the changing character of the circumstances and purposes which produced them, and concluding that both were attempts to fit Indians into European modus, and help to explain the present situations of Indian population.

MICHAEL P. COSTELOE

Martín de Garay and the Spanish American revolutions (1813-1823)

The Spanish American wars for independence had a great impact in Spain and the reactions in the Peninsula were unanimous. An important voice was that of Garay, minister of the Treasury in 1816-18, and considered a progressive politician, but of inflexible opinions regarding America (e. g. he opposed free trade). He supported the idea of foreign mediation to solve the American crisis, as an expression of European gratitude to Spain for her role in the struggle against Napoleon.

MARÍA DEL CARMEN ANGUEIRA

Cordoba between 1880 and 1914: factors which determined its urban transformation

A detailed study of the urban change in Cordoba, Argentina, from the middle of the nineteenth century. A demographic boom, strong economic growth, and the railway produced an increase in commercial and industrial activities, sustained by foreign investments, all of which brought about important urban modification which evolved in three stages: 1869-88, 1888-95, 1895-1914.

MÓNICA QUIJADA

Utopia and reality in Argentine nationalist thought: Manuel Gálvez

Studies the evolution of the political ideas of the Argentine author Manuel Gálvez from 1905 to 1935, analyzing the relations

between his utopian thought inspired in his association with Catholic nationalism and a reality characterized by the arrival of a flood of inmigrants and the growing protagonism of new social groups.

PILAR ALBERTI MANZANARES

The economic and political influence of the «acllacuna» in Inca culture

Analyzes the institution of the “acllacuna” within the framework of a typology of Inca garments and textiles in which are established the functions assigned to textiles in the political and social contexts of the Inca state. The acclla were specialized weavers, used by the incas to create bonds of kinship with rebel communities by means of negotiated marriages, to spread the state ideology of Cuzco, and to stimulate gifts of fine cloth, of great ritual value in the Andean world.